



EMZY

Systémová příručka

Impresum

Kód výrobku: I.TD.HDB.EMZY.EBT.SDE | 22R1

Verze: EMZY EBT 1.0

Verze: 01/2022 CZ

Překlad originálního návodu k obsluze

Vydavatel

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

Za obsah odpovídá

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

Toto vydání pozbývá platnosti vydáním nové příručky.

Aktuální vydání najdete v části se soubory EVVA ke stažení:



<https://www.evva.com/at-de/service/downloads/>

Všechna práva vyhrazena. Tato příručka se bez písemného souhlasu výrobce nesmí v jakékoli formě rozmnožovat nebo za použití elektronických, mechanických či chemických metod kopírovat nebo zpracovávat, a to ani zčásti.

Za chyby technického a tiskového charakteru a za jejich následky neručíme. Informace v této příručce jsou však pravidelně kontrolovány a opravovány.

Všechny ochranné známky a ochranná práva jsou respektovány. Změny ve smyslu technického pokroku mohou být prováděny bez předchozího upozornění.

Obsah

1	Úvod	3
1.1	Všeobecné právní informace	3
1.2	Podpora EVVA	4
1.3	Vysvětlivky symbolů	4
2	Hardware a montáž	6
2.1	Elektromotorická hlavice	6
1.1.1	Mechanika elektromotorické hlavice	6
1.1.2	Elektronika motorické hlavice	7
1.1.3	Firmware elektromotorické hlavice	8
2.2	I/O box	9
2.2.1	Mechanika I/O boxu	9
2.2.2	Elektronika I/O boxu a firmware	9
2.3	Příslušenství	10
2.4	Schémata zapojení	10
3	Aplikace EMZY	10
3.1	Struktura aplikace	11
3.2	Hledat	11
3.3	Nastavení	11
3.4	Informace	14

1 Úvod

Tato příručka k systému obsahuje dodatečné informace o produktu EMZY a jeho příslušenství.

Výrobky nebo systémy popisované v příručce k systému smí používat pouze osoby, které pro dané úkoly mají potřebnou kvalifikaci. Kvalifikovaný personál je na základě svých znalostí a vědomostí při práci s těmito výrobky nebo systémy schopen rozeznat rizika a zabránit možnému ohrožení.

1.1 Všeobecné právní informace

Společnost EVVA uzavírá smlouvu o používání systému EMZY na základě všeobecných obchodních podmínek (VOP EVVA) a také všeobecných licenčních podmínek (VLP EVVA).

VOP EVVA a VLP EVVA najdete na stránkách:



<https://www.evva.com/at-de/impressum>



Výše uvedené informace je nutné respektovat v souladu s odpovědností výrobce, která je definována zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku, a předat je provozovatelům a uživatelům. Nedodržení tohoto ustanovení zbavuje společnost EVVA zákonné odpovědnosti.

Způsoby používání, které nejsou v souladu s určeným účelem, a také opravy nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností EVVA, včetně neodborného servisu, mohou vést k poruchám funkce, a jsou tudíž zakázány. Změny, které nejsou výslovně povoleny společností EVVA, vedou k zániku veškerých nároků vyplývajících z odpovědnosti výrobce, standardní záruky i samostatně sjednané záruky.



Udržujte komponenty systému mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Nebezpečí udušení následkem spolknutí malých dílů.



Společnost EVVA zpřístupňuje **architektům a poradenským institucím** veškeré nezbytné informace o výrobcích, aby mohli plnit svoji povinnost vyplývající ze zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku, která se týká povinnosti poskytování informací a udělování pokynů.

Specializovaní obchodníci a zpracovatelé se musí řídit veškerými pokyny uvedenými v dokumentech společnosti EVVA a v případě potřeby je předat zákazníkům.

1.2 Podpora EVVA

S EMZY máte k dispozici vyzrálý a vyzkoušený produkt pro automatické uzamykání a odemykání. Pokud byste potřebovali další pomoc, obraťte se prosím přímo na vaši partnerskou firmu EVVA.

Seznam certifikovaných partnerů společnosti EVVA si můžete stáhnout zde:



<https://www.evva.com/at-de/haendlersuche/>

Všeobecné informace o systému EMZY můžete získat zde:



<https://www.evva.com/emzy/>

1.3 Vysvětlivky symbolů

Pro lepší znázornění se v této příručce k systému používají tyto symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečí vzniku věcných škod v případě nedodržení příslušných bezpečnostních opatření
	Upozornění a doplňkové informace
	Tipy a doporučení
	Vyvarujte se, chybová hlášení

Option	Volitelné možnosti
	Odkazy
	Krok v návodu k postupu

2 Hardware a montáž

2.1 Elektromotorická hlavice

Celá elektromotorická hlavice obsahuje jednotku převodovky motoru, řídicí elektroniku a další mechanické části.

1.1.1 Mechanika elektromotorické hlavice

Elektromotorická hlavice EMZY EBT je elektricky poháněná hlavice. Mechanismus s elektromotorickou hlavicí přitom obsahuje veškeré mechanické komponenty, které splňují požadavky na elektrické uzamykání a odemykání a s tím spojené doplňkové funkce, jako je manuální nouzové otevírání.

Elektromotorická hlavice obsahuje následující funkce

- Automatické uzamykání a odemykání cylindrických vložek s hlavicí
- Nouzové otevření lze vždy zvenku pomocí mechanického klíče, zejména při výpadku napájení.
- Nouzové otevření lze vždy zevnitř manuálním otočením elektromotorické hlavice, zejména při výpadku proudu
- Možnost mechanického sejmutí hlavice za účelem demontáže a údržby elektromotorické hlavice

Mechanická kompatibilita s následujícími výrobky EVVA s cylindrickou vložkou s knoflíkem

- MCS
- Systém 3KS
- 3KS+
- 4KS
- ICS
- EPS
- Akura44 (připravuje se)



Při objednávání cylindrické vložky EMZY se v cylindrické vložce s knoflíkem používají jiné konstrukční díly z jiných materiálů, aby byla i přes vyšší síly a torzní moment zajištěna dlouhá životnost výrobku.

Pokud se používá běžná cylindrická vložka s knoflíkem, výrazně se zkrátí životnost cylindrické vložky a může dojít k jejímu prasknutí.

Pro zajištění dlouhé životnosti (>300 000 cyklů) doporučujeme používat pouze k tomu určené cylindrické vložky nebo přestavbu stávajících cylindrických vložek s příslušnými díly.

Mechanické vlastnosti

- Rozměry: Délka ≤ 73 mm a průměr ≤ 43 mm
- Rozměry odpovídají požadavkům na ruční ovládání nouzového otevření.
- Rozměr čepu: ≥ 35 mm při montáži dveří v souladu s normami podle ÖNORM B3850, DIN 1810
- Podporuje ozubené kolečko s 10 zuby a 18 zuby a dvojitém uzamykacím nosem
- Podporuje cylindrickou vložku s knoflíkem s funkcí SOS, která zajišťuje bezpečnost uživatele v případě manuálního otevření klíče zvenčí a současného otevření motoru
- Je možná montáž do jednokřídlých a dvoukřídlých dveří s plnými křídly nebo do profilových dveří ze dřeva, plastu nebo kovu
- Podporuje jednocestné a vícecestné zámky
- Nezávislé na kování
- Kompatibilní s europrofilem v otvorech PZ (DIN 18252, EN 1303), profil RP22, skandinávský oválný profil a australský oválný profil.
- Chráněná, kovová konstrukce krytu s LED diodou vstřikového lití / uzávěrem tlačítka s knoflíkem
- Variabilní nastavení prostoru mezi knoflíkem a kováním na ≤ 1 mm za předpokladu, že je cylindrická vložka ≥ 5 mm nad kováním
- Rozsah provozních teplot: -20 °C až $+70$ °C při 20-80% relativní vlhkosti, nekondenzující
- -40 °C až $+90$ °C
- Stupeň krytí IP: IP54
- Točivý moment: ≤ 2 Nm na uzamykací patce, adaptivní přizpůsobení
- Rychlost otevírání: $<1,5$ s/bezpečnostní průchod
- Cykly otevírání: $\geq 300\,000$ (jeden cyklus se skládá ze 2 jízd – odemykání a uzamykání)

1.1.2 Elektronika motorické hlavičky

Elektronika motorické hlavičky obsahuje veškeré elektronické komponenty, které splňují požadavky na elektrické uzamykání a odemykání a s tím spojené doplňkové funkce, jako je ovládání komunikačních rozhraní, úprava napětí nebo začlenění tlačítka s hlavičkou a optická indikace stavu dveří.

Elektronika EMZY poskytuje následující funkce

- Provoz s nouzovým napájením ze strany budovy je možný.
- Aktualizace konfigurace, zobrazení stavu a firmwaru prostřednictvím rozhraní BLE a aplikace, otevření pomocí integrovaného tlačítka s hlavičkou nebo externího tlačítka dveří, popř. jiných snímačů, stav dveří je opticky signalizován na hlavičce a je rozpoznatelný z několika metrů, přitom se používají LED diody RGB.
- Možnost deaktivace optické indikace stavu dveří.

Nefunkční vlastnosti

- Nastavení času se uchová v případě výpadku napájení maximálně po dobu 2 minut.

- Ostatní informace z paměti jsou uchovávány po dobu maximálně 10 let, pokud dojde k výpadku napájení.
- Rozsah provozních teplot: -20 °C až +70 °C při 20-80% relativní vlhkosti, bez kondenzace.
- Rozsah skladovacích teplot: -40 °C až +90 °C.

Rozhraní

Vstup pro napájení z napájecího zdroje prostřednictvím propojovacího kabelu (buď přímo, nebo přes volitelný I/O box).

- vstupy s možností připojení proti kostře pro volitelné připojení blokovacího kontaktu, dveřního kontaktu a tlačítka dveří.
- Protokol RS485 pro kabelové rozhraní pro připojení volitelného I/O boxu pomocí dvou propojovacích kabelů. Přitom se používají dva z výše popsaných vstupů pro rozhraní RS485. Ty jsou stanoveny během implementace.
- Rozhraní BLE ke konfiguraci pomocí mobilního koncového zařízení, jako příprava na budoucí, bezdrátové připojení volitelného I/O boxu.
- Knoflíkové tlačítko na hlavici s mechanickou detekcí ručního ovládání.
- Výstup optického ukazatele stavu dveří.
- Elektronika motorické hlavice je upevněna uvnitř pouzdra elektromotorické hlavice.

1.1.3 Firmware elektromotorické hlavice

Firmware elektromotorické hlavice zahrnuje všechny komponenty založené na firmwaru, které splňují požadavky na elektrické zamykání a odemykání a související doplňkové funkce, jako je konfigurace, funkce automatického učení nebo přepínač provozního režimu.

Funkce firmwaru

- Konfigurace, dotaz na stav a aktualizace FW se provádějí přes rozhraní BLE.
- Volitelné I/O boxy jsou konfigurovány a aktualizovány elektromotorickou hlavicí. Sdílení konfiguračních souborů a obrazů firmwaru prostřednictvím sběrnice RS485.
- Firmware s elektromotorickou hlavicí se na začátku uvádění do provozu pomocí rozhraní BLE sám přizpůsobí situaci při instalaci.
- Přepnutí provozního režimu lze aktivovat knoflíkovým tlačítkem (stiskněte > 5 s), vždy platí poslední přepínání bez ohledu na zdroj.
- Možnost deaktivace knoflíkového tlačítka, aby se zabránilo ručnímu otevření zevnitř, pokud si to přejete.
- Automatická detekce, zda je aktivní kabelové připojení RS485 nebo zda je dveřní tlačítko a/nebo dveřní kontakt nebo závorový kontakt připojen přímo k uzemněnému vstupu na elektromotorické hlavici.



Pokyny k použití a údržbě naleznete v návodu k použití. Najdete je buď přímo v balení produktů, nebo na webových stránkách EMZY v sekci Ke stažení:

<https://www.evva.com/emzy/>

2.2 I/O box

2.2.1 Mechanika I/O boxu

Skříň I/O boxu přijímá elektroniku I/O boxu a chrání ji před vlivy prostředí. K dispozici je 6 kabelových průchodek s odlehčením tahu kabelu, které jsou řešeny pomocí šroubení PG. Montáž se provádí na montážní lištu.

- Elektronika I/O boxu je upevněna uvnitř pouzdra I/O boxu.
- Připojovací kabely potřebné pro napájení a komunikaci s ostatními komponentami systému jsou vedeny přes kabelové vstupy s odlehčením do vnitřní části I/O boxu a tam jsou připojeny k elektronice I/O boxu.
- I/O box je stabilně namontován na stěně, zpravidla šroubovým spojem.

Nefunkční vlastnosti

- Rozsah provozních teplot: -20 °C až +70 °C při 20-80% relativní vlhkosti, nekondenzující
- -40 °C až +90 °C
- Stupeň krytí IP: žádný

2.2.2 Elektronika I/O boxu a firmware

Umožňuje připojení různých ovládacích prvků, jako jsou dveřní tlačítka, dveřní kontakt, blokovací kontakt a externí ovládací a signalizační rozhraní. Navíc napájí elektromotorickou hlavici energií přes připojený napájecí zdroj a propojovací kabel.

Funkce

- Ovládání EMZY uzamykacími systémy s možností identifikace přes alternativní jednotku, např.:
 - Nástěnnou čtecí jednotku Xesar (připojení k řídicí jednotce Xesar [online / offline])
 - Nástěnná čtecí jednotka AirKey (připojení k řídicí jednotce AirKey)
 - Další RFID nástěnné čtecí jednotky
 - Jednotka klávesnice s PIN kódem
 - Biometrické čtecí jednotky, jako je otisk prstu, sken dlaňových žil, sken očí a další
- Aktivace EMZY standardními elektronickými otvírači dveří s pracovním proudem.
- Připojení k systémům třetích stran přes bezpotenciálové výstupy, které předávají stav dveří (otevřené, zavřené, uzamčené, alarm).
- Výstup stavu dveří (uzamčeno, odemčeno) do řídicího centra budovy integrace přes bezpotenciálový výstup.
- Vstup provozního režimu: Určuje režim den / uzamčeno.

Vlastnosti a specifikace elektroniky I/O boxu

- Rozhraní pro připojení elektromotorické hlavy přes 4 přípojky (+/-/RS485)

- K tomu lze použít specifikovaný 5pólový kabel (E.ZU.EMZY.EVKA4), přičemž v tomto případě se používají pouze 4 vodiče (+/-/RS485).
- Alternativně, zejména pro dosažení větších délek kabelů (více než 4 m), lze spojení mezi I/O boxem a svorkovnicí pro RS485 provést kroucenou dvojlinkou nebo kabelem Cat5e a propojovacím kabelem napájení 2 x 1,5 mm²
- 5 uzemněných vstupů pro ovládání přes externí možnosti identifikace, tlačítko dveří nebo dálkovým ovládáním, popř. k připojení kontaktu zámku nebo spínače provozního režimu.
- Bezpotenciálové výstupy k ovládání externích přístrojů, jako jsou napojení na řídicí stanoviště budovy nebo otvírání dveří.
- Relé 30 V / 1 A
- 1 relé 240 V / 6 A
- Vstup do napájecího zdroje přes propojovací kabel vycházející z napájecího zdroje.
- Elektronika I/O boxu je upevněna uvnitř pouzdra I/O boxu.

Nefunkční vlastnosti

- Vejde se do standardní krabičky pro povrchovou montáž 10 × 10 cm, bez komunikačního modulu.
- Vybaveno zásuvnými šroubovacími svorkami s ochranou proti přepólování, zásuvnými svorkami Phoenix jako v řídicí jednotce AirKey.
- Lze připojit kabely s průřezem ≤ 1,5 mm².
- Předběžný výkon: definovaná rozhraní (komunikace a elektronika) pro následnou integraci uzamykacího systému prostřednictvím komunikačních modulů.
- Rozsah provozních teplot: -20 °C až +70 °C při 20-80% relativní vlhkosti, bez kondenzace.
- Rozsah skladovacích teplot: -40 °C až +90 °C.

2.3 Příslušenství

Kompletní seznam doporučeného příslušenství EMZY a jeho specifikace naleznete ve vyhledávání v katalogovém listu EVVA nebo v ceníku:



<https://www.evva.com/emzy/>

2.4 Schémata zapojení

Všechna různá schémata zapojení s různými délkami kabelů a také s připojením k systémům Xesar a AirKey najdete na webových stránkách EMZY v sekci Ke stažení:



<https://www.evva.com/emzy/>

3 Aplikace EMZY

Aplikace EMZY je určena pouze pro konfiguraci a údržbu elektromotorické hlavice a I/O boxu. Aplikaci lze stáhnout z obchodu Google Playstore pro smartphony se systémem Android nebo z Apple Appstore pro smartphony iPhone.

Konfigurace a aktualizace firmwaru fungují i bez aktivního internetového připojení.



[Apple App Store](#)



[Google Play Store](#)

3.1 Struktura aplikace

Aplikace EMZY má 3 položky hlavního menu:

- Hledat
- Nastavení
- Informace

3.2 Hledat

Zde se automaticky zobrazí všechny EMZY v dosahu. Pod „Nové vyhledávání“ lze navíc aktualizovat vyhledávání.

Kliknutím na EMZY se otevře zadání hesla. Heslo a QR kód se nachází na dodané kartě s heslem EMZY.

3.3 Nastavení

V části Nastavení se nachází uvedení do provozu, ruční nastavení, stavová kontrolka, bezpečnostní nastavení a aktualizace firmwaru.

Uvedení do provozu

Uvedením do provozu uvedete EMZY a jeho komponenty do provozu. Proces probíhá krok za krokem.

Před uvedením do provozu je nutné nastavit parametry dveří. Zatažení západky, spínací kontakt závory a nastavení vstupů, pro tlačítko otevření nebo spínač provozního režimu.

U I/O boxu lze nastavit až 5 různých tlačítek pro otevření nebo přepínač provozních režimů.

Navíc je možné předem otestovat vstupy.

Pokyny krok za krokem se snímky obrazovky najdete na webu EMZY v sekci Ke stažení:



<https://www.evva.com/emzy/>

Manuální nastavení

Zde lze provádět různá nastavení a také ukládat konfigurace hlavic EMZY a načítat je do jiných hlavic EMZY.

Parametry elektromotorické hlavice

V tomto bodě lze nastavit intenzitu signalizace a také ji zapnout nebo vypnout.

Dále lze nastavit trvalé stažení západky v kancelářském režimu.

Vstupy elektromotorické hlavice

Stejně jako při uvádění do provozu lze vstupy konfigurovat později. Integrované knoflíkové tlačítko lze deaktivovat nebo provozovat jako inteligentní tlačítko s hlavicí. Jako inteligentní knoflíkové tlačítko funguje tlačítko jako přepínač režimů a po uplynutí nastaveného času se přepne do jiného režimu.

Vstupy I/O boxu

Podobně jako při uvádění do provozu lze zde nastavit a aktualizovat různé vstupy I/O boxu.

Výstupy boxu I/O

Chování různých alarmů k systémům třetích stran lze nastavit až na 3 výstupech.

Stavy alarmu v kancelářském režimu

Lze zvolit různé stavy alarmu, týkající se neoprávněné manipulace nebo když nejsou dveře správně zavřené.

Stavy alarmu v uzamčeném režimu (standardní)

Lze zvolit různé stavy alarmu, týkající se neoprávněné manipulace nebo když nejsou dveře správně zavřené.

Časové parametry

Zde lze provést různá nastavení času.

Stav

V části Stav se zobrazují hodnoty uvedení do provozu, hodnoty EMZY, statistiky a stavy alarmů.

Zabezpečení

V části Zabezpečení lze změnit jméno EMZY a heslo. Navíc zde lze EMZY resetovat do továrního nastavení.

Aktualizace softwaru

V části Aktualizace softwaru se aktualizuje firmware hlavice EMZY a I/O boxu.

3.4 Informace

V části Informace se nacházejí následující body:

Dokumenty

Přímý přístup k této příručce, první kroky, různá schémata zapojení a montážní pokyny.

Diagnostika

Čtení a odesílání událostí, chyb a výstrah. Diagnostika také nabízí možnost stažení dat pro odeslání podpoře EVVA.

Zásady ochrany osobních údajů

Přímý přístup k zásadám ochrany osobních údajů.

Licence

Seznam všech licenčních smluv a použitých licencí.

Všeobecné obchodní podmínky

Přímý přístup k právním informacím a Všeobecným obchodním podmínkám.

Knihovny programů

Zobrazuje seznam všech použitých knihoven programů.

Verze aplikace

Tento bod ukazuje použitou verzi aplikace.